

# INHALT / CONTENTS

Geleitwort / Prefatory Note .....	III
Vorwort .....	VI
Preface .....	XVII
Liedtexte / Song Texts .....	XXIX
Die Fröhlichkeit ✧ (D 262) ✧ Martin Josef Prandstetter .....	2
Cora an die Sonne ✧ (D 263) ✧ Gabriele von Baumberg .....	6
Der Morgenkuss ✧ (D 264) ✧ Gabriele von Baumberg (1. Fassung / 1st version) .....	7
Abendständchen. An Lina ✧ (D 265) ✧ Gabriele von Baumberg .....	8
Morgenlied ✧ (D 266) ✧ Friedrich Leopold Graf zu Stolberg-Stolberg .....	9
An die Sonne („Sinke, liebe Sonne“) ✧ op. post. 118, 5 (D 270) ✧ Gabriele von Baumberg .....	13
Der Weiberfreund ✧ (D 271) ✧ Abraham Cowley, dt. Joseph Franz von Ratschky .....	14
An die Sonne („Königliche Morgensonne“) ✧ (D 272) ✧ Christoph August Tiedge .....	16
Lilla an die Morgenröte ✧ (273) ✧ Textdichter unbekannt .....	18
Tischlerlied ✧ (D 274) ✧ Textdichter unbekannt (1. Fassung / 1st version) .....	19
Totenkranz für ein Kind ✧ (D 275) ✧ Friedrich von Matthisson .....	20
Abendlied ✧ (D 276) ✧ Friedrich Leopold Graf zu Stolberg-Stolberg .....	21
Ossians Lied nach dem Falle Nathos ✧ (D 278) ✧ James Macpherson, dt. Edmund Baron de Harold (3. Fassung / 3rd version) .....	24
Das Rosenband ✧ (D 280) ✧ Friedrich Gottlieb Klopstock .....	26
Das Mädchen von Inistore ✧ (D 281) ✧ James Macpherson, dt. Edmund Baron de Harold (2. Fassung / 2nd version) .....	28
Cronnan ✧ (D 282) ✧ James Macpherson, dt. Edmund Baron de Harold (2. Fassung / 2nd version) .....	30
Lied ✧ (D 284) ✧ Friedrich von Schiller (?) .....	40
An Cidli [Furcht der Geliebten] ✧ (D 285) ✧ Friedrich Gottlieb Klopstock (2. Fassung / 2nd version) .....	42
Selma und Selmar ✧ (D 286) ✧ Friedrich Gottlieb Klopstock (2. Fassung / 2nd version) .....	43
Vaterlandslied ✧ (D 287) ✧ Friedrich Gottlieb Klopstock (2. Fassung / 2nd version) .....	44
An Sie ✧ (D 288) ✧ Friedrich Gottlieb Klopstock .....	46
Die Sommernacht ✧ (D 289) ✧ Friedrich Gottlieb Klopstock (2. Fassung / 2nd version) .....	47
Die frühen Gräber ✧ (D 290) ✧ Friedrich Gottlieb Klopstock .....	49
Dem Unendlichen ✧ (D 291) ✧ Friedrich Gottlieb Klopstock (3. Fassung / 3rd version) .....	50
Shilric und Vinvela ✧ (D 293) ✧ James Macpherson, dt. Edmund Baron de Harold (2. Fassung / 2nd version) .....	56
Hoffnung ✧ (D 295) ✧ Johann Wolfgang von Goethe (2. Fassung / 2nd version) .....	66
An den Mond ✧ (D 259) ✧ Johann Wolfgang von Goethe (1. Bearbeitung / 1st setting) .....	68
An den Mond ✧ (D 296) ✧ Johann Wolfgang von Goethe (2. Bearbeitung / 2nd setting) .....	70
Augenlied ✧ (D 297) ✧ Johann Mayrhofer (2. Fassung / 2nd version) .....	73
Liane ✧ (D 298) ✧ Johann Mayrhofer .....	77
Der Jüngling an der Quelle ✧ (D 300) ✧ Johann Gaudenz von Salis-Seewis .....	80
Lambertine ✧ (D 301) ✧ Josef Ludwig Stoll (?) .....	82
Labetränk der Liebe ✧ (D 302) ✧ Josef Ludwig Stoll .....	84
An die Geliebte ✧ (D 303) ✧ Josef Ludwig Stoll .....	86
Wiegenlied ✧ (D 304) ✧ Theodor Körner .....	87
Mein Gruß an den Mai ✧ (D 305) ✧ Johann Gottfried Kumpf .....	89



Skolie ✧ (D 306) ✧ Johann Ludwig Ferdinand von Deinhardstein .....	94
Die Sternwelten ✧ (D 307) ✧ Urban Jarnik, dt. Johann Gustav Fellingner .....	95
Die Macht der Liebe ✧ (D 308) ✧ Johann Nepomuk von Kalchberg .....	97
Das gestörte Glück ✧ (D 309) ✧ Theodor Körner .....	98
Die Sterne ✧ (D 313) ✧ Ludwig Theobul Kosegarten .....	100
Nachtgesang ✧ (D 314) ✧ Ludwig Theobul Kosegarten (2. Fassung / 2nd version) .....	102
An Rosa I ✧ (D 315) ✧ Ludwig Theobul Kosegarten (2. Fassung / 2nd version) .....	103
An Rosa II ✧ (D 316) ✧ Ludwig Theobul Kosegarten (2. Fassung / 2nd version) .....	105
Idens Schwanenlied ✧ (D 317) ✧ Ludwig Theobul Kosegarten (2. Fassung / 2nd version) .....	107
Schwangesang ✧ (D 318) ✧ Ludwig Theobul Kosegarten .....	111
Luisens Antwort ✧ (D 319) ✧ Ludwig Theobul Kosegarten (2. Fassung / 2nd version) .....	113
Der Zufriedene ✧ (D 320) ✧ Christian Ludwig Reissig .....	118
Mignon ✧ (D 321) ✧ Johann Wolfgang von Goethe (2. Fassung / 2nd version) .....	120
Hermann und Thusnelda ✧ (D 322) ✧ Friedrich Gottlieb Klopstock (2. Fassung / 2nd version) .....	124
Klage der Ceres ✧ (D 323) ✧ Friedrich von Schiller .....	130

#### Anhang I / Appendix I (Parallelfassungen / Parallel Versions)

Der Morgenkuss ✧ (D 264) ✧ Gabriele von Baumberg (2. Fassung / 2nd version) .....	150
Tischlerlied ✧ (D 274) ✧ Textdichter unbekannt (2. Fassung / 2nd version) .....	151
Vaterlandslied ✧ (D 287) ✧ Friedrich Gottlieb Klopstock (1. Fassung / 1st version) .....	152
Hoffnung ✧ (D 295) ✧ Johann Wolfgang von Goethe (1. Fassung / 1st version) .....	154
An Rosa II ✧ (D 316) ✧ Ludwig Theobul Kosegarten (1. Fassung / 1st version) .....	155

#### Anhang II / Appendix II (Tiefere Transponierungen / Lower Transpositions)

Die Fröhlichkeit ✧ (D 262) ✧ Martin Josef Prandstetter .....	158
Abendständchen. An Lina ✧ (D 265) ✧ Gabriele von Baumberg .....	162
Mignon ✧ (D 321) ✧ Johann Wolfgang von Goethe (2. Fassung / 2nd version) .....	164

Register / Index .....	168
------------------------	-----